

社區聯繫及公共宣傳 Community Liaison and Publicity

在二月及三月舉行了兩場「板道Fun享日」，推廣使用共享徑的守則

Two 'Fun Days on the Boardwalk' held in February and March to promote the rules of using the Shared Path

禮儀大使於板道上向公眾派發宣傳單張推廣共享徑的使用守則

Ambassadors distributing leaflets to the public on the Boardwalk to promote the 'Do's and Don'ts' for using the Shared Path

臨近農曆新年，在社區聯絡中心舉辦了傳統的福字印刷工作坊

A traditional Chinese printing workshop held at the Community Liaison Centre in the approach of Chinese New Year



收看 Watch



發展局局長的「局長隨筆」詳盡介紹了板道的設計理念及施工挑戰

'The Blog' of the Secretary for Development provides a detailed introduction to the design concept and construction challenges of the Boardwalk

社區活動資訊 @ Facebook & Instagram Latest Community Activities @ Facebook & Instagram

我們將繼續舉辦一系列社區活動，讓你對板道、鄰近社區及我們的工作有更多認識。記緊追蹤我們新開設的社交媒體頻道，接收最新資訊！

We will continue organise a series of community events to help you grasp the details of the Boardwalk, the surrounding community, and our work. Remember to follow our newly launched social media channels and stay tuned for the latest information!



社區聯絡中心及戶外展覽開放時間 Opening Hours of CLC and Outdoor Exhibition

| | |
|---|---|
| 星期二、四、五及日 Tuesday, Thursday, Friday & Sunday | 8:00 am – 6:00 pm |
| 星期三及六 Wednesday & Saturday | 11:00am – 9:00 pm |
| 星期一及法定假期 Monday & Statutory Holidays | 休息 Off |
| 中心室外範圍 (展覽區除外) Outdoor Area (excluding the exhibition area): | 全天候開放予公眾享用 Open to the public for 24 hours |



ISSUE
APRIL 2025
8
第八期

東岸板道 East Coast Boardwalk (ECB) 一板貫通 暢踏西東 The Seamless Boardwalk linking Island West and East

東區走廊下之行人板道工程通訊
Boardwalk underneath Island Eastern Corridor
Project Newsletter



www.boardwalk.gov.hk



首段東岸板道已開放使用 First Section of ECB now open for public use

餘下部份將於2025年底前陸續開放
Remaining parts to be opened in stages before end 2025

東岸板道（西段）已於2025年1月26日起開放予公眾使用，貫通東岸公園主題區及北角海濱花園，標誌港島北海濱由堅尼地城連貫至北角，全長11公里。開幕典禮則於2025年1月23日圓滿舉行，來賓包括海濱事務委員會成員、立法會議員、東區區議員，以及政府部門代表。

東岸板道項目貫徹「海濱共享空間」理念，設有共享徑供市民進行不同活動，例如步行、緩跑、騎單車等，營造更有活力及多元化的氛圍。餘下的板道（東段）將由北角海濱花園接駁至鯉魚涌海裕街，預計下半年陸續完成。

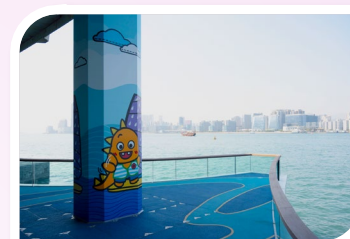
The western section of the East Coast Boardwalk has been open for public use since 26 January 2025. It connects the East Coast Park Precinct and the North Point Promenade, extending the connected harbourfront to North Point from Kennedy Town on the northern shore of Hong Kong Island, with a total length of 11 km. The opening ceremony was successfully held on 23 January 2025, with guests including members of the Harbourfront Commission, Legislative Council members, Eastern District Council members and representatives from government.

The Boardwalk is a 'harbourfront shared space', featuring a Shared Path where the public can engage in various activities, such as walking, jogging, and cycling, creating a vibrant and diverse atmosphere. The remaining section of the Boardwalk (eastern section) will connect Hoi Yu Street in Quarry Bay from the North Point Promenade, and is expected to be completed in the second half of this year.

板道特色設施 Features of the Boardwalk



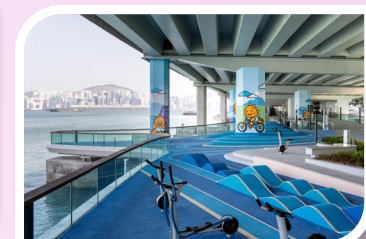
汐·日光之階 Sun Wave



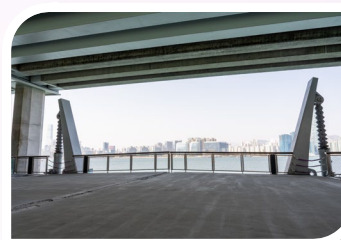
觀景平台 Viewing Platform



階梯級座位 Cascade Seating



淘·童夢之園 Play Wave



開合橋
Movable Bascule Bridge



轉盤橋
Movable Swing Bridge



「維港」特色牌匾
"Victoria Harbour"
Feature Plaque



共享徑 Shared Path



如對「東岸板道」有任何意見，歡迎提出。
Your comments on "East Coast Boardwalk" are welcome.



9229 9843



spro@sd202102.com.hk



網上意見書
Online Comment Form



進行中的工程

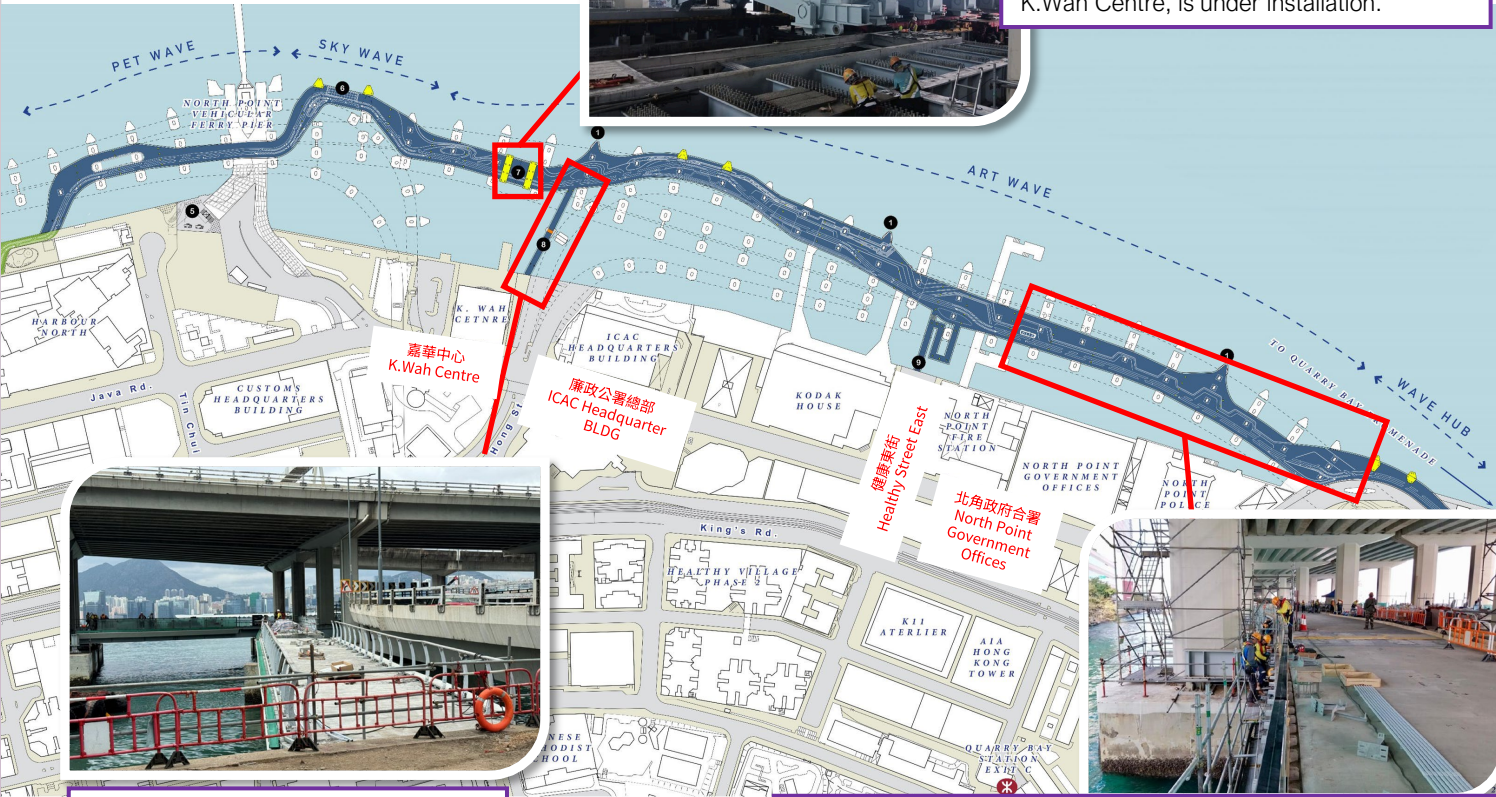
Works in Progress

東岸板道(東段)超過7成板道橋面組件已裝妥
For the eastern section of the Boardwalk, more than 70% of deck segments have been installed

東段板道 Eastern Boardwalk



位於嘉華中心對出的二號開合橋正在安裝
Movable Bascule Bridge No.2, in front of K.Wah Centre, is under installation.



近嘉華中心的二號連接橋已於3月上旬裝妥
Link Bridge No.2 near K.Wah Centre, was installed in early March.

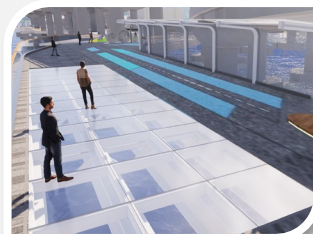
近北角政府合署的板道正在鋪設包括電線等設施。稍後將展開飾面工程
For the Boardwalk decks near the North Point Government Offices, installation of service facilities, including electrical conduits, is in progress. Finishing works will commence afterwards.

東岸板道(東段)主題區域 Themed Areas along the Boardwalk (eastern section)

渡·寵物花園 Pet Wave

北角汽車渡輪碼頭外將加設寵物友善設施和小賣亭，為公眾和寵物提供共融空間。

A communal space with pet-friendly facilities and kiosks near the North Point Vehicular Ferry Pier will be provided.



瀟·水空之鏡 Sky Wave

位於板道的最北點。踏上特設的強化玻璃棧道即可俯視腳下大海，體驗猶如行走於水面的感覺。

Located at the northernmost point of the Boardwalk. Step onto the specially designed tempered-glass walkway to experience the sensation of walking on the waves.



演·藝創長廊 Art Wave

連接海裕街，為公眾、尤其於鄰近工商大廈的上班人士提供一個有藝術色彩的休憩空間。

Connecting Hoi Yu Street, it provides a artistic open space for the public and commuters nearby.



潮·閒聚樞紐 Wave Hub

位於板道東面入口，於海裕街旁，將設洗手間及管理處。

Located at the eastern entrance of the Boardwalk adjacent to Hoi Yu Street, public toilets and a management office will be provided.

DO'S AND DON'TS ON SHARED PATH

共享徑使用守則

應做的事 Dos

共享徑使用者 For Shared Path Users

應互諒互讓，小心謹慎
Be patient and cautious



應保持警覺，注意周圍環境以確保安全
Stay vigilant and be aware of your surroundings to ensure safety



應留意共享徑上的標誌、設施和路面情況
Pay attention to the signs, facilities and pavement conditions along the shared path



只有在必要時才使用單車警報鐘
Use bicycles warning bells only when necessary



接近路口，以及附近有行人、狗隻和其他寵物時，應提高警覺和減速，並在下車區域下車
When pedestrians, dogs and other pet animals are nearby, be alert and slow down, and dismount at dismount zones



騎踏單車時，應戴上頭盔和其他防護裝備
Wear a helmet and other protective equipment while cycling



騎踏單車人士應沿著單車地面標記的一側行駛
Ride along the side with bicycle ground markings



如果附近有太多行人，應立即停止騎踏單車
Stop cycling immediately if there are too many pedestrians nearby



單車或三輪車應停泊在指定停泊位置，連續停泊時間不應超過12小時
Park bicycles or tricycles only at designated parking places, with a continuous parking period not exceeding 12 hours



不應做的事 Don'ts

共享徑使用者 For Shared Path Users

不應阻塞共享徑
Do not obstruct the shared path



不應在繁忙的位置逗留
Do not linger in busy spots



不應在有行人地面標記的一側騎踏單車或三輪車
Do not ride bicycles or tricycles along the side with pedestrian ground markings



騎踏單車人士 For Cyclists

騎踏單車時切勿使用耳機或手機流動裝置
Do not use earphones or hand-held mobile devices while cycling



騎踏單車時時速不可超過每小時15公里
Do not cycle at speeds exceeding 15 km/hour



工程界社促會實地考察交流

參觀板道 了解項目背景及工程挑戰

AES visited the Boardwalk and learnt about project background and technical challenges

2025年3月15日，工程界社促會組織了包括工程師、測量師及青年專業人士參觀了東岸板道(西段)及社區聯絡中心。透過專題簡報及現場考察，深入瞭解本項目的規劃背景、施工過程中所面臨的技術挑戰，以及項目團隊採取的創新工程解決方案。此次專業交流活動有效促進了工程技術經驗的分享，進一步強化了業界專業人士及工程團隊的協作聯繫，對推動香港工程的發展具有積極意義。

On 15 March 2025, a delegation comprising engineers, surveyors and young professional from Association of Engineering Professionals in Society (AES) visited the East Coast Boardwalk (western section) and Community Liaison Centre. Through technical briefing and on-site visit, the delegation gained comprehensive understanding of the project's planning background, construction challenges encountered, and innovative engineering solutions implemented by the project team. This professional exchange effectively facilitated knowledge sharing in engineering practices while strengthening collaboration among industry professionals and the project team, making positive contributions to the development of Hong Kong's engineering sector.



東岸板道榮獲 香港規劃師學會兩項大獎

East Coast Boardwalk Awarded Two Prestigious Awards from the Hong Kong Institute of Planners

於2024年11月27日舉行的香港規劃師學會頒獎典禮上，本項目榮獲「大灣區規劃大獎2024 - 至尊規劃獎」及「周年大獎2023 - 銀獎」兩項殊榮，成績斐然！特首親臨頒獎，彰顯項目卓越成就。「大灣區規劃大獎2024」以「可持續城市發展：藍綠資源的整合與運用」為主題，表揚大灣區內推動可持續發展及宜居城市的傑出規劃項目；而「周年大獎」則為香港規劃師學會每年頒發予城市規劃有傑出成就的項目（本年度銀獎為最高級別獎項）。

At the Hong Kong Institute of Planners Awards Ceremony held on 27 November 2024, this project was honoured with two prestigious awards: the "Greater Bay Area Planning Awards 2024 - Supreme Planning Award" and the "Annual Awards 2023 - Silver Award," marking a remarkable achievement! The Chief Executive personally attended the ceremony to present the awards, highlighting the outstanding accomplishments of the project.

The "Greater Bay Area Planning Awards 2024" focused on the theme of "Sustainable Urban Development: Integration and Utilization of Blue-Green Resources," recognizing exceptional planning projects within the Greater Bay Area that promote sustainable and liveable cities. Meanwhile, the "Annual Awards" is presented annually by the Hong Kong Institute of Planners for projects with outstanding achievements of town planning (with the Silver Award being the highest-level accolade this year).

